



Kezelési útmutató

Thelia Condens

25 -A

30 -A

35 -A R1

AS 12 -A

AS 25 -A

AS 30 -A R1

AS 6 -A



Tartalom

Tartalom

1	Biztonság	3	6	Zavarelhárítás	14
1.1	Kezelésre vonatkozó figyelmeztetések	3	6.1	Zavarok felismerése és elhárítása	14
1.2	Rendeltetésszerű használat	3	6.2	Hibakódok kijelzése	14
1.3	Általános biztonsági utasítások	4	7	Üzemen kívül helyezés	14
2	Megjegyzések a dokumentációhoz	7	7.1	A termék átmeneti üzemen kívül helyezése	14
2.1	Tartsa be a jelen útmutatóval együtt érvényes dokumentumokban foglaltakat	7	7.2	A termék végleges üzemen kívül helyezése	14
2.2	A dokumentumok megőrzése	7	8	Újrahasznosítás és ártalmatlanítás	14
2.3	Az útmutató érvényessége	7	9	Garancia és vevőszolgálat	15
3	A termék leírása	7	9.1	Garancia	15
3.1	A termék felépítése	7	9.2	Vevőszolgálat	15
3.2	A kezelőelemek áttekintése	7	Melléklet	16	
3.3	A kijelző leírása	8	A	Üzemeltetői szint – áttekintés	16
3.4	A gombok funkcióinak leírása	8	B	Zavarelhárítás	16
3.5	Kezelési és kijelzőszintek	9			
3.6	Adatok az adattáblán	9			
3.7	Sorozatszám	10			
3.8	CE-jelölés	10			
4	Üzemeltetés	10			
4.1	A termék üzembe helyezése	10			
4.2	Alapkijelzés	10			
4.3	A fűtési rendszer aktuális nyomásának ellenőrzése	10			
4.4	A fűtési rendszer feltöltése	11			
4.5	Az üzemmód beállítása	11			
4.6	Melegvízkészítés	11			
4.7	Előremenő fűtővíz-hőmérséklet beállítása	12			
4.8	A termék beállítása	13			
4.9	A termék készenléti üzembe kapcsolása	13			
4.10	Fagyvédelem	13			
5	Ápolás és karbantartás	14			
5.1	Karbantartás	14			
5.2	A termék ápolása	14			
5.3	A kondenzvíz-elvezető vezeték és a lefolyótölcsér ellenőrzése	14			

1 Biztonság

1.1 Kezelésre vonatkozó figyelmeztetések

A műveletekre vonatkozó figyelmeztetések osztályozása

A műveletekre vonatkozó figyelmeztetések osztályozása az alábbiak szerint figyelmeztető ábrákkal és jelzőszavakkal a lehetséges veszély súlyossága szerint történik:

Figyelmeztető jelzések és jelzőszavak



Veszély!

Közvetlen életveszély vagy súlyos személyi sérülések veszélye



Veszély!

Áramütés miatti életveszély



Figyelmeztetés!

Könnyebb személyi sérülés veszélye



Vigyázat!

Anyagi és környezeti károk kockázata

1.2 Rendeltetésszerű használat

Szakszerűtlen vagy nem rendeltetésszerű használat esetén a felhasználó vagy harmadik személy testi épségét és életét fenyegető veszély állhat fenn, ill. megsérülhet a termék, vagy

más anyagi károk is keletkezhetnek.

A termék arra készült, hogy zárt fűtési rendszerekben és melegvíz-készítés során hőtermelőként szolgáljon.

A rendeltetésszerű használat a következőket jelenti:

- a termék és a berendezés további komponenseihez mellékelt kezelési utasítások betartása
- az útmutatókban feltüntetett ellenőrzési és karbantartási feltételek betartása.

Nyolc éves, vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, szenzoros vagy mentális képességű, vagy tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek felügyelettel használhatják a terméket, vagy abban az esetben, ha kioktatták őket a termék biztonságos használatára és a termék használatából fakadó veszélyekre. A gyermekek a termékkel nem játszhatnak. A tisztítási és karbantartási munkálatokat gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.

A jelen útmutatóban ismertett használattól eltérő vagy az azt meghaladó használat nem rendeltetésszerű használatnak minősül. Nem rendeltetésszerű

1 Biztonság

használatnak minősül a termék minden közvetlenül kereskedelmi és ipari célú használata.

Figyelem!

Minden, a megengedettől eltérő használat tilos.

1.3 Általános biztonsági utasítások

1.3.1 A telepítést csak szakember végezze

A termék telepítését, ellenőrzését, karbantartását és javítását, valamint a gáz beállításait csak szakemberek végezhetik el.

1.3.2 Hibás kezelés miatti veszély

A hibás kezeléssel saját magát vagy másokat veszélyeztethet, és anyagi károkat okozhat.

- ▶ Gondosan olvassa végig a szóban forgó útmutatót, és az összes kapcsolódó dokumentumot, különösen a "Biztonság" című fejezetet és a figyelmeztető információkat.
- ▶ Csak a következő, „Üzemeltési” útmutatóban leírt műveleteket hajtsa végre.

1.3.3 A szivárgó gáz életveszélyt jelent

Ha az épületben gázszag érezhető:

- ▶ Kerülje el, hogy a helyiségben gázszag keletkezessen.

- ▶ Nyissa ki az ajtókat és ablakokat és gondoskodjon huzatról.
- ▶ Kerülje nyílt láng (pl. öngyújtó, gyufa) használatát.
- ▶ Tilos a dohányzás.
- ▶ Ne használjon villamos kapcsolót, hálózati csatlakozódugót, csengőt, telefont és egyéb hangszórós kaputelefont az épületben.
- ▶ Zárja el a gázóra gázcsapját vagy a központi gázelzáró csapot.
- ▶ Ha lehetséges, csatlakoztasson gázelzáró csapot a termékre.
- ▶ Kopogással vagy hangos szóval figyelmeztesse a házlakóit.
- ▶ Haladéktalanul hagyja el az épületet és akadályozza meg, hogy mások bemenjenek.
- ▶ Amint kijutott az épületből, értesítse a tűzoltókat és a rendőrséget.
- ▶ Értesítse a gázszolgáltató vállalat ügyeletét egy, az épületen kívül elhelyezett telefonkészülékről.

1.3.4 Eldugult vagy tömörtelen égéstermék vezeték miatti életveszély

Ha az épületben égéstermék szag érezhető:

- ▶ Nyisson ki minden hozzáférhető ajtót és ablakot, és gondoskodjon huzatról.
- ▶ Kapcsolja ki a terméket.
- ▶ Értesítsen egy szakembert.

1.3.5 A robbanékony és lobbanékony anyagok életveszélyt jelentenek

- ▶ Ne használja a terméket robbanékony vagy lobbanékony anyagokat (pl. benzin, papír, festékek) tároló helyiségekben.

1.3.6 Hiányzó biztonsági berendezések miatti életveszély

A hiányzó biztonsági berendezések (pl. biztonsági szelep, tárgulási tartály) életveszélyes forrázásokhoz és egyéb sérülésekhez vezethetnek, pl. robbanások miatt.

- ▶ Kérje ki egy szakember tanácsát a biztonsági berendezések működésével és elhelyezésével kapcsolatban.

1.3.7 Életveszély a terméken, vagy a termék környezetében végzett módosítások miatt

- ▶ Semmiképpen ne távolítsa el, ne hidalja át, vagy ne blokkolja a biztonsági berendezéseket.

- ▶ Ne manipulálja a biztonsági berendezéseket.
- ▶ Ne rongálja meg és ne távolítsa el a részegységek plombáit.
- ▶ Ne végezzen módosításokat:
 - a készüléken
 - a gáz- és vízellátó vezetéken, az égést tápláló levegő vezetéken, az áramellátáson
 - a teljes égéstermék elvezető rendszeren
 - a teljes kondenzvíz-elvezető rendszeren
 - a biztonsági szelepen
 - a lefolyó vezetékeken
 - azokon az építészeti adottságokon, amelyek befolyásolhatják a termék üzembiztonságát

1.3.8 Mérgezés veszélye az égési levegő nem megfelelő hozzávezetése miatt

Feltétel: A helyiség levegőjétől függő üzemeltetés

- ▶ Biztosítsa a megfelelő mennyiségű égési levegő hozzávezetését.

1 Biztonság

1.3.9 Sérülésveszély és anyagi kár kockázata szakszerűtlen vagy el nem végzett karbantartás és javítás miatt

- ▶ Soha ne kísérelje meg saját maga elvégezni a termék karbantartását vagy javítását.
- ▶ Az üzemzavarokat és károkat mindig haladéktalanul javíttassa ki egy szakemberrel.
- ▶ Tartsa be az előírt karbantartási időket.

1.3.10 Korrózió okozta károsodás veszélye a helyiség nem megfelelő levegője vagy a rossz égési levegő miatt

A spray-k, oldószerek, klórtartalmú tisztítószeresek, festékek, ragasztók, ammóniavegyületek, porok és hasonlóak a termék, ill. a levegő-égéstermék elvezető vezeték korrózióját okozhatják.

- ▶ Biztosítsa, hogy az égéshez használt levegő vezetékébe ne kerülhessen fluor, klór, kén, porok stb.
- ▶ Gondoskodjon róla, hogy a felállítás helyén ne tároljanak vegyi anyagokat.

1.3.11 Szekrény jellegű burkolat

A termék szekrényben történő elhelyezése esetén a burkolat-

nak teljesítenie kell a kivitelezési előírásokat.

- ▶ Önkényesen ne burkolja le a terméket.
- ▶ Amennyiben a terméket szekrényszerű burkolattal kívánja ellátni, forduljon szakműhelyhez.

1.3.12 Fagyveszély miatti anyagi kár

- ▶ Győződjék meg arról, hogy a fűtési rendszer fagy esetén mindenképpen üzemben marad, és az összes helyiség megfelelően temperált.
- ▶ Amennyiben nem tudja biztosítani az üzemeltetést, ürítesse le szakemberrel a fűtési rendszert.

2 Megjegyzések a dokumentációhoz

2.1 Tartsa be a jelen útmutatóval együtt érvényes dokumentumokban foglaltakat

- ▶ Feltétlenül tartson be minden, a rendszer részegységeihez tartozó üzemeltetési útmutatót.

2.2 A dokumentumok megőrzése

- ▶ További használat céljából őrizze meg ezt az útmutatót, valamint az összes kapcsolódó dokumentumot.

2.3 Az útmutató érvényessége

Ez az útmutató kizárólag az alábbiakra érvényes:

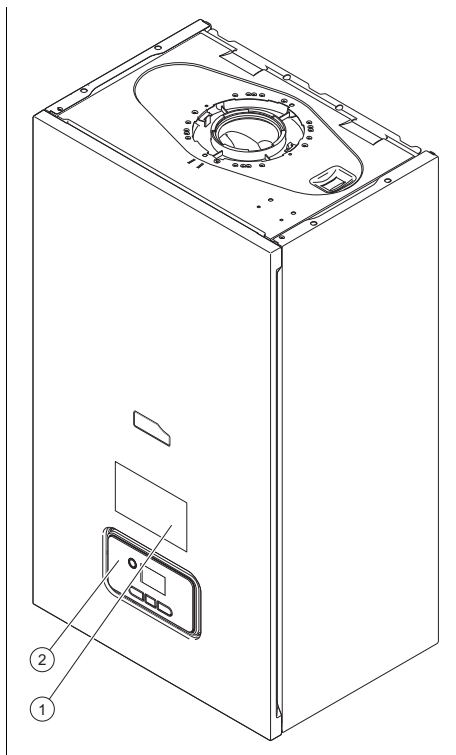
Termék – cikkszám

THELIA CONDENS 25 -A (H-HU)	0010016090
THELIA CONDENS 30 -A (H-HU)	0010016091
THELIA CONDENS 35 -A (H-HU) R1	0010019942
THELIA CONDENS AS 12 -A (H-HU)	0010016093
THELIA CONDENS AS 25 -A (H-HU)	0010016094
THELIA CONDENS AS 30 -A (H-HU) R1	0010019941
THELIA CONDENS AS 6-A (H-HU)	0010035040

Ezek a termékek kizárólag földgázüzemű berendezésekhez készültek.

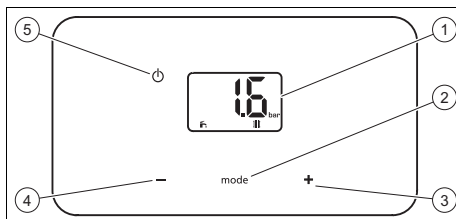
3 A termék leírása

3.1 A termék felépítése



- 1 Mágneses, rövid kezelési útmutató típusmegnevezéssel és sorozatszámmal
2 Kezelőelemek

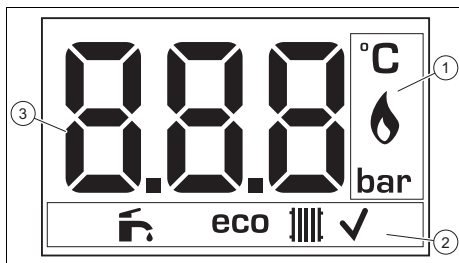
3.2 A kezelőelemek áttekintése



- 1 Képernyő
2 mode gomb
3 + gomb
4 - gomb
5 ⏻ gomb

3 A termék leírása

3.3 A kijelző leírása



- 1 Információk az üzemeltetéshez
 2 Aktív üzemmód, az üzemmód kiválasztása és nyugtázása
 3 A fűtés aktuális előremenő hőmérséklet, a fűtési rendszer töltőnyomása, valamint az üzemmód és a hibakód kijelzése

Érvényesség: kombinált készülék, termék tisztán fűtési üzemhez, Rendelkezésre álló melegindítási funkció melegvízhez

Szimbólum	Jelentés
	Az égő megfelelően üzemel – Égő BE
	A fűtési rendszer víznyomása – folyamatosan látható: rendszernyomás a megengedett tartományban. – Villogó kijelző: a nyomás a megengedett tartományon kívül van, vagy aktiválták a légtelenítő funkciót.
	Melegvíz üzem – folyamatosan látható: melegvíz üzem aktiválva – villog: égő BE vételezési üzemben (kombinált készülék) – villog: égő BE a melegvíz-tároló utánfűtési üzemében (tisztán fűtőkészülék)

Szimbólum	Jelentés
ECO	ECO melegvízkészítés – Melegvíz-hőmérséklet < 50 °C – Normál üzemi hőmérséklet – Melegindítás melegvízhez deaktiválva (kombinált készülék)
	Fűtési üzem – folyamatosan látható: fűtési üzem aktiválva – villog: az égő fűtési üzemben működik
	A kijelző villog: – A termék bekapcsolása – Zavar
	Beállítás nyugtázás
F.XX / Err	Hiba a termékben – Az alapkijelzés helyett jelenik meg.
OFF	– Akkor jelenik meg, ha a termék készenléti üzembe kapcsol.

3.4 A gombok funkcióinak leírása

Gomb	Jelentés
	– Üzemmód kiválasztása – Üzemmód nyugtázása – Beállítási érték nyugtázása – Kijelzőkontraszt növelése
vagy	– A használati melegvíz-hőmérséklet beállítása – Előremenő fűtővíz-hőmérséklet beállítása – A választott beállítási érték növelése, ill. csökkentése – Kijelzőkontraszt növelése
	– Termék aktiválása: BE/KI (készenlét) – Termék visszaállítása

A beállítható értékek villognak a kijelzőn.

Egy érték minden módosítását jóvá kell hagyni. A rendszer csak ezután tárolja el a beállítást.

Ha 5 másodpercig nem működteti egyik gombot sem, a kijelző visszavált az alapki-jelzésre.

Ha egy percig nem működteti egyik gom-bot sem, a kijelzőkontraszt csökken.

3.5 Kezelési és kijelzőszintek

A terméknek két kezelési és kijelzőszintje van.

Az üzemeltetői szinten találja azokat az információkat és beállítási lehetőségeket, amelyekre üzemeltetőként szüksége van.


A szakember szint a szakember számára van fenntartva. Ez kóddal védett. Csak szakember módosíthatja a beállításokat a szakember szinten.



Üzemeltetői szint – áttekintés (→ Oldal: 16)

3.6 Adatok az adattáblán

Az adattábla gyárilag a termék alsó részén van elhelyezve.

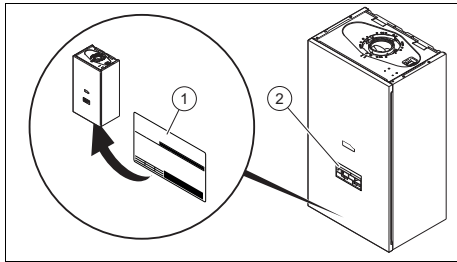
Az adattábla tanúsítja az országot, amely-ben a terméket be kell szerelni.

Adatok az adattáblán	Jelentés
	Vonalkód sorozatszám
Sorozatszám	A minőség-ellenőrzést szolgálja; 3–4. számjegy = gyártási év A minőség-ellenőrzést szolgálja; 5–6. számjegy = gyártási hét Azonosításra szolgál; 7–16. számjegy = a termék cikk-száma A minőség-ellenőrzést szolgálja; 17–20. számjegy = gyártási telephely
Thelia Condens	Termék jelölése
XX, Gxx - xx mbar (x kPa)	Gyári gázcsoport és csatlakozási gáznyomás
Kat.	Engedélyezett gázkategória

Adatok az adattáblán	Jelentés
Kondenzációs technika	A fűtőkészülék hatásfok osztálya a 92/42/EGK irányelv szerint
Típus: Xx3(x)	Engedélyezett égéstermék-elvezetési módok
PMS	Maximális víznyomás fűtési üzemmódban
PMW	Maximális víznyomás meleg-víz üzemmódban
V/Hz	Elektromos csatlakoztatás
W	max. elektromos teljesítményfelvétel
IP	Védettség
	Fűtési üzem
	Melegvízkészítés
P_n	Névleges hőteljesítmény-tartomány fűtési üzemmódban
P_{nc}	Névleges hőteljesítmény-tartomány fűtési üzemmódban (kondenzációs technika)
P	Névleges hőteljesítmény-tartomány melegvíz üzemmódban
Q_n	Névleges hőterhelés-tartomány fűtési üzemmódban
Q_{nw}	Névleges hőterhelés-tartomány melegvíz üzemmódban
$T_{max.}$	Max. előremenő hőmérséklet
NOx	A termék NOx-osztálya
Kód (DSN)	Speciális termékkód

4 Üzemeltetés

3.7 Sorozatszám



A sorozatszám az adattáblán (1) és a rövid kezelési útmutatóban (2) (→ Oldal: 9) található.

3.8 CE-jelölés



A CE-jelölés dokumentálja, hogy a termékek a megfelelőségi nyilatkozat alapján megfelelnek a vonatkozó irányelvek alapvető követelményeinek.

A megfelelőségi nyilatkozat a gyártónál megtekinthető.

4 Üzemeltetés

4.1 A termék üzembe helyezése

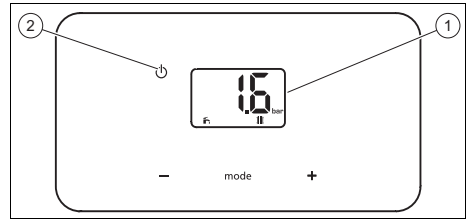
- ▶ Csak akkor helyezze üzembe a terméket, ha a burkolat teljesen zárva van.

4.1.1 Az elzárószervezetek kinyitása

Feltétel: A készüléket felszerelő szakember megmutatta Önnek az elzárószervezeteket és ezek kezelését.

- ▶ Bizonyosodjon meg arról, hogy a gázvezető csap ütközésig ki van nyitva.
- ▶ Bizonyosodjon meg arról, hogy az elzárócsapok nyitva vannak a fűtési rendszer előremenő és visszatérő ágában.
- ▶ Bizonyosodjon meg arról, hogy a hidegvízvezető csap ki van nyitva.

4.1.2 A termék bekapcsolása



- ▶ Nyomja meg a (2) gombot.
 - ◁ Ha a termék be van kapcsolva, a kijelzőn (1) megjelenik az alapkijelzés.

4.2 Alapkijelzés



A kijelző alapkijelzésében a fűtési rendszer töltőnyomása és az üzemmód jelenik meg.

Az alapkijelzésre való visszatéréshez:

- 5 másodpercnél hosszabb ideig nem nyomjon meg egyetlen gombot sem.

Amennyiben hibaüzenet áll fenn, az alapkijelzés átvált a hibakódra.

4.3 A fűtési rendszer aktuális nyomásának ellenőrzése

1. Havonta egyszer bizonyosodjon meg arról, hogy a központi fűtési rendszer nyomása, amely a kijelzőn jelenik meg, 0,1 MPa és 0,15 MPa van (1,0 bar és 1,5 bar) között van.
 - ◁ Ha a töltőnyomás rendben van, nincs szükség beavatkozásra.
 - ▽ Ha a töltőnyomás túl alacsony, töltsön utána vizet a fűtési rendszerbe.



Tudnivaló

Ha a kijelzőn a fűtés előremenő hőmérséklete látható, akkor tartsa nyomva egyidejűleg a és gombokat 5 másodpercnél hosszabb ideig, vagy átmenetileg deaktiválja a fűtési üzemet a nyomás megjelenítéséhez.

2. Töltse fel a fűtési rendszert.
(→ Oldal: 11)

4.4 A fűtési rendszer feltöltése



Vigyázat!

Anyagi kár veszélye nagy kalciumtartalmú, erősen korrózív vagy vegyi anyagokkal szennyezett fűtővíz miatt!

Az előírásokat nem teljesítő vezetékes víz károsíthatja a tömítéseket és membránokat, eltömítheti a termék alkatrészeiben és a fűtési rendszerben a víz áramlási útját, ezért zajokat okozhat.

- ▶ A fűtési rendszer feltöltéséhez mindig megfelelő fűtővizet használjon.



Tudnivaló

Az első feltöltés a szakember hatásköre, adott esetben az utántöltés, valamint a vízminőség is.

Az üzemeltető kizárólag abban illetékes, hogy a vizet utánatöltse a fűtési rendszerben.

1. Nyissa ki a fűtőtest termosztátszelepeit a fűtési rendszerben.
2. Nyissa ki lassan a töltőcsapot, ahogyan azt a szakember mutatta Önnek.

3. Addig töltsön vizet a rendszerbe, amíg a fűtési rendszer nyomása el nem éri a szükséges értéket.
4. Ellenőrizze a töltőnyomást a kijelzőn.
5. A feltöltés után zárja el a töltőcsapot.

4.5 Az üzemmód beállítása



Tudnivaló

Minden alkalommal, amikor bekapcsolja a terméket, az utoljára kiválasztott üzemmódot veszi fel a termék.

- ▶ Nyomja meg a gombot annyiszor, hogy a kijelző a kívánt üzemmódot mutassa.

Szimbólum	Üzemmód
	Fűtés + meleg-víz
	Csak fűtés
	Csak meleg-víz
–	Nincs követelmény

4.6 Melegvízkészítés

Érvényesség: termék tisztán fűtési üzemhez, Melegvíztároló



Veszély!

Legionella baktériumok miatti életveszély!

A legionella baktériumok 60 °C alatti hőmérsékleten fejlődnek ki.

- ▶ Kérjen tájékoztatást a szakembertől a rendszer legionella elleni védelmével kapcsolatban végrehajtott intézkedésekről.
- ▶ A szakemberrel történő megbeszélés nélkül ne állítson be 60 °C alatti víz hőmérsékletet.

4 Üzemeltetés

4.6.1 A használati melegvíz-hőmérséklet beállítása

Érvényesség: kombinált készülék

Feltétel: A hőmérsékletet a fűtőkazán szabályozza

- ▶ Állítsa be a melegvíz-hőmérsékletet a fűtőkészüléken (→ Oldal: 13).

Feltétel: A hőmérsékletet a szabályozó szabályozza

- ▶ Állítsa be a melegvíz-hőmérsékletet a szabályozón.



Tudnivaló

Ha megnyomja a vagy gombot, a kijelzőn jelenik meg.

Érvényesség: termék tisztán fűtési üzemhez, Melegvítároló

Feltétel: A hőmérsékletet a melegvítároló termosztátja szabályozza.

- ▶ Állítsa be a melegvíz-hőmérsékletet a melegvítárolón.



Tudnivaló

Ha megnyomja a vagy gombot, a kijelzőn jelenik meg.

Feltétel: A hőmérsékletet a melegvítároló hőmérséklet-érzékelője szabályozza.

- ▶ Állítsa be a melegvíz-hőmérsékletet a fűtőkészüléken vagy a szabályozón (→ Oldal: 13).

4.6.2 Melegindítási funkció be- és kikapcsolása

Érvényesség: kombinált készülék, Rendelkezésre álló melegindítási funkció melegvízhez

- ▶ Tartsa lenyomva 3 másodpercnél hosszabb ideig a / gombot.
 - ◁ Ha a kijelzőn **ECO** jelenik meg, a melegindítási funkció deaktivált.

- ◁ Ha a kijelzőn nem jelenik meg **ECO**, a melegindítási funkció aktivált.



Tudnivaló

A szakember úgy állítja be a terméket, hogy a melegindítási funkció rendelkezésre áll.

4.7 Előremenő fűtővíz-hőmérséklet beállítása

Érvényesség: kombinált készülék

VAGY termék tisztán fűtési üzemhez

Feltétel: A fűtőkészülék által szabályozott hőmérséklet, fűtési üzem aktiválva van

- ▶ Állítsa be a fűtés előremenő hőmérsékletét a fűtőkészüléken (→ Oldal: 13).



Tudnivaló

A szakember lehet, hogy korlátozta az Ön által beállítható maximális hőmérsékletet.

Érvényesség: szabályozó

Feltétel: A szabályozó által szabályozott hőmérséklet, fűtési üzem aktiválva van

- ▶ Állítsa be a fűtés maximális előremenő hőmérsékletét a fűtőkészüléken (→ Oldal: 13).
- ▶ Állítsa be a helyiség-hőmérsékletet a szabályozón.
 - ◁ A fűtés tényleges előremenő hőmérsékletét ilyenkor a szabályozó automatikusan modulálva állítja be.

Érvényesség: Külső hőmérséklet-érzékelő

Feltétel: Külső hőmérséklet-érzékelő a fűtőkészülékhez csatlakoztatva, fűtési üzem aktiválva

- ▶ Ha megnyomja a , vagy gombok egyikét.

- ◁ A kijelzőn a fűtőkészülék által kiszámított fűtés előremenő hőmérséklet jelenik meg.
- ◁ A fűtés tényleges előremenő hőmérsékletét a fűtőkészülék automatikusan modulálva állítja be.




4.8 A termék beállítása




Tudnivaló

A rendelkezésre álló beállítások sorrendje a választott üzemmódtól függ.

Amennyiben a **melegvíz + fűtés** üzemmódot választotta, először nyugtázni kell a melegvíz-hőmérsékletet, hogy a fűtés előremenő hőmérséklete beállítható legyen.

1. A hőmérséklet beállításához nyomja meg a  vagy  gombot.
2. A nyugtázáshoz nyomja meg a  gombot.

4.9 A termék készenléti üzembe kapcsolása

- ▶ Nyomja meg 3 másodpercnél rövidebb ideig a  gombot.
 - ◁ Az aktuális követelmény befejezésekor a kijelzőn az **OFF** üzenet jelenik meg, majd eltűnik.
 - ◁ A termék készenléti üzeme aktiválva van.
 - ◁ A termék fagyvédelmi funkciója aktíválva van.
 - ◁ A fő áramellátás nincs megszakítva. A termék továbbra is feszültség alatt áll.

4.10 Fagyvédelem

4.10.1 A termék fagyvédelmi funkciója

A fagyvédelmi funkció a fűtőkészülék és a szivattyú bekapcsolását eredményezi, mielőtt elérné a védőhőmérsékletet a fűtőkörben.

- Védőhőmérséklet: 12 °C

A szivattyú leáll, ha a vízhőmérséklet eléri a minimális értéket a fűtőkörben.

- Minimális vízhőmérséklet: 15 °C

Ha a fűtőkör eléri az égő gyújtási hőmérsékletét, az égő bekapcsol, és az égő kialakított hőmérsékletének eléréséig üzemben marad.

- Égő gyújtási hőmérséklete: 7 °C
- Égő kialakított hőmérséklete: 35 °C

A melegvízkört (hideg- és melegvíz) nem védi a fűtőkazán.

A rendszer fagyvédelmét csak a fűtőkazán képes garantálni.

Szükség van egy szabályozóra, hogy ellenőrizze a hőmérsékletet a rendszerben.

4.10.2 A rendszer fagyvédelme

- ▶ Ellenőrizze, hogy a termék áram- és gázellátása működik-e.

Feltétel: Több napos távollét szabályozó nélkül

- ▶ Kapcsolja a terméket készenléti üzembe. (→ Oldal: 13)

Feltétel: Több napos távollét szabályozóval

- ▶ Programozza be távollétét a szabályozón, hogy aktiválja a fagyvédelmi beállításokat.

Feltétel: Hosszabb távollét

- ▶ Forduljon megfelelően képzett szakemberhez, hogy a rendszert leírja, ill. a fűtőkört a fűtési rendszerhez alkalmas speciális fagyvédő adalék hozzáadásával védje.

5 Ápolás és karbantartás

5 Ápolás és karbantartás

5.1 Karbantartás

A termék tartós üzemképességének és üzembiztonságának, megbízhatóságának és hosszú élettartamának feltétele a szakember által elvégzett évenkénti ellenőrzés és kétévenkénti karbantartás. A felülvizsgálat eredményeitől függően korábbi karbantartás válhat szükségessé.

5.2 A termék ápolása

- ▶ A burkolatot egy kevés oldószermentes tisztítószerrel átítatott, nedves kendővel törölje le.
- ▶ Ne használjon spray-t, súrolószereket, mosogatószereket, oldószer- vagy klórtartalmú tisztítószereket..

5.3 A kondenzvíz-elvezető vezeték és a lefolyótölcsér ellenőrzése

A kondenzvíz-elvezető vezetéknek és a lefolyótölcsérnek mindig átérésztőnek kell lennie.

- ▶ Rendszeresen ellenőrizze a kondenzvíz-elvezető vezeték és a lefolyótölcsér hibáit, különös tekintettel az eltömődésekre.

A kondenzvíz-elvezető vezetékben és a lefolyótölcsérben nem lehetnek látható és érezhető akadályok.

- ▶ Ha hibákat állapít meg, úgy azokat szakemberrel szüntesse meg.

6 Zavarelhárítás

6.1 Zavarok felismerése és elhárítása

- ▶ Ha a termék üzemeltetése során esetleg problémák adódnak, akkor néhány pontot a táblázat segítségével önállóan is ellenőrizhet.

Zavarelhárítás (→ Oldal: 16)

- ▶ Ha a termék nem üzemel kifogástalanul, jóllehet ellenőrizte a táblázat pontjait, a hibaelhárítás céljából forduljon szakemberhez.

6.2 Hibakódok kijelzése

A hibakódoknak minden más kijelzéssel szemben elsőbbsége van. Ha egyidejűleg több hiba lép fel, akkor váltakozva mindig 2 másodpercre jelennek meg.

- ▶ Ha a terméke (F.xx) hibakódot jelez, forduljon szakemberhez.

7 Üzemen kívül helyezés

7.1 A termék átmeneti üzemen kívül helyezése

- ▶ Csak akkor helyezze ideiglenesen üzemen kívül a terméket, ha nem áll fenn fagyveszély.
- ▶ Kapcsolja ki a terméket a telepítés során felszerelt főkapcsolóval.
 - ◁ A kijelző kialszik.
- ▶ Hosszabb üzemen kívül helyezés esetén (pl. szabadság alkalmával) zárja el kiegészítésként a gázelzáró csapot és a hidegvíz-elzáró csapot.

7.2 A termék végleges üzemen kívül helyezése

- ▶ Bízson meg egy szakembert a termék végleges üzemen kívül helyezésével.

8 Újrahasznosítás és ártalmatlanítás

- ▶ A csomagolás ártalmatlanítását bízza a terméket telepítő szakemberrel.



■ Amennyiben a terméket ezzel a jelzéssel látták el:

- ▶ A terméket tilos a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani.
- ▶ Ehelyett adja le a terméket egy elektromos és elektronikus készülékekre szakosodott gyűjtőhelyen.



■ Ha a termék elemeket tartalmaz, melyek ezzel a jelzéssel vannak ellátva, akkor az elemek egészség- és környezetkárosító anyagokat tartalmazhatnak.

- ▶ Ebben az esetben hasznátelelem-gyűjtő helyen ártalmatlanítsa az elemeket.

9 Garancia és vevőszolgálat

9.1 Garancia

A gyártó garanciájával kapcsolatos kérdéseire a hátoldalon megadott elérhetőségeken kaphat választ.

9.2 Vevőszolgálat

Vevőszolgálatunk elérhetőségeit a hátoldalon megadott címen, illetve a www.saunierduval.hu internetes oldalon találhatja meg.


Melléklet

A Üzemeltetői szint – áttekintés

Beállítási szint	Értékek		Mértékegység	Lépésköz, választás	Gyári beállítás
	min.	max.			
Fűtési rendszer					
Nyomás a fűtési rendszerben	aktuális érték		bar	0,1	
	1	1,5			
Fűtés előremenő hőmérséklete	aktuális érték		°C	1	60
	10	A rendszerben előzetesen beállítva			
Melegvízkészítés					
Melegvíz-hőmérséklet	aktuális érték		°C	1	55
	35	60			
ECO melegvíz-hőmérséklet	aktuális érték		°C	1	
	35	50			

B Zavarelhárítás

Hiba	A hiba oka	Intézkedés
A termék nem működik: – Nincs melegvíz – A fűtés nem melegszik fel	A telepítés során felszerelt gázelzáró csap, ill. a termék gázelzáró csapja zárva van.	Nyissa ki mindkét gázelzáró csapot.
	A hidegvíz-elzáró csap zárva van.	Nyissa meg a hidegvíz-elzáró csapot.
	Megszakadt az áramellátás az épületben.	Ellenőrizze a biztosítékot az épületben. A termék automatikusan ismét bekapcsol, miután az áramellátás újból helyreállt.
	A termék ki van kapcsolva.	Kapcsolja be a terméket (→ Termék bekapcsolása).
	A fűtés előremenő hőmérséklete vagy a melegvíz-hőmérséklet túl alacsonyra van beállítva.	Állítsa be a fűtési előremenő hőmérsékletét és a melegvíz-hőmérsékletet (→ Fűtés előremenő hőmérséklet beállítása/→ Melegvíz-hőmérséklet beállítása).
	A készüléknyomás nem elegendő. Vízhány a fűtési rendszerben (hibakód: F.22).	Töltse fel a fűtési rendszert (→ Fűtési rendszer feltöltése). Gyakori nyomáscsökkenés esetén forduljon szakemberhez.

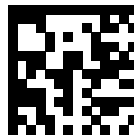
Hiba	A hiba oka	Intézkedés
<p>A termék nem működik:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Nincs melegvíz – A fűtés nem melegszik fel 	A készüléknyomás túl magas.	Légtelenítsen egy fűtőtestet, hogy csökkentse a fűtési rendszer nyomását, vagy forduljon szakemberhez.
	Levegős a fűtési rendszer.	Légtelenítse a fűtőtesteket Ha a probléma ismételten jelentkezik: forduljon szakemberhez
	Három, egymást követő sikertelen gyújtási kísérlet után a rendszer üzemzavar módra vált (hibakód: F.28).	Nyomja meg a  gombot. A termék új gyújtási kísérletet végez. Ha a gyújtási probléma 3 hibaelhárítási próbálkozás után sem szűnik meg, forduljon szakemberhez.
A melegvízkészítés üzemzavarmentes; a fűtés nem működik.	A külső szabályozó nincs megfelelően beállítva.	Állítsa be megfelelően a külső szabályozót (→ A szabályozó kezelési utasítása).

Kiadó/gyártó

SDECCI SAS

17, rue de la Petite Baratte – 44300 Nantes

Téléphone +33 24068 1010 – Fax +33 24068 1053



0020234460_02

0020234460_02 – 26.08.2019

Szállító

Vallant Saunier Duval Kft.

Office Campus Irodaház

A épület, II. emelet

1097 Budapest – Gubacsi út 6.

Tel +36 1 283 0553 – Telefax +36 1 283 0554

info@saunierduval.hu – www.saunierduval.hu

© Ezek az útmutatók, vagy ezek részei szerzői jogi védelem alatt állnak, és kizárólag a gyártó írásos beleegyezésével sokszorosíthatók, illetve terjeszthetők.

A műszaki változtatások joga fenntartva.